

المعايير النصية في المقال الإخباري لقناة الجزيرة بعنوان "كيف تغيرت
أهداف أمريكا وإسرائيل بعد شهر من الحرب على إيران؟" عام ٢٠٢٦ م



Intelligentia - Dignitas

إعداد

حانية بوغانفيليا

رقم التسجيل ١٢.٥٦٢٢١٠٠٠

البحث العلمي

مقدم إلى قسم تعليم اللغة العربية

لمتطلبات الحصول على درجة السرجانا في التربية

قسم تعليم اللغة العربية

كلية اللغات و الفنون

جامعة جاكارتا الحكومية

٢٠٢٦ م / ١٤٤٨ هـ

**Standar Tekstualitas pada Artikel Berita Al Jazeera Berjudul
"Bagaimana Tujuan Amerika dan Israel Berubah setelah
Sebulan Perang terhadap Iran?" Tahun 2026**



Intelligentia - Dignitas

**Disusun Oleh
Hania Bougenvillea
NIM. 1205622100**

SKRIPSI

**Diajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab
untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam Memeroleh
Gelar Sarjana Pendidikan**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
2026**

صفحة تصديق لجنة المناقشة

قدم هذا البحث العلمي من:

الاسم : حانية بوغانفيليا

رقم التسجيل : ١٢٠٥٦٢٢١٠٠

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : اللغات والفنون

عنوان البحث العلمي : معايير النصية في المقال الإخباري لقناة الجزيرة بعنوان "كيف تغيرت أهداف أمريكا وإسرائيل بعد شهر من الحرب على إيران؟"

عام ٢٠٢٦ م

تاريخ المناقشة : ٩ يوليو ٢٠٢٦ م

قد تمت مناقشته بنجاح أمام لجنة المناقشة وقُبل كجزء من المتطلبات اللازمة للحصول على درجة السرجانا في التربية من كلية اللغات والفنون، جامعة جاكارتا الحكومية.

لجنة المناقشة

المشرف الأول

د. حكم فيلسوف

رت. ١٩٦٥١.٣.١٩٩١.٣١.٠.١

المشرفة الثانية

د. فؤاد عارفة

رت. ١٩٨٥١٢٢١٢.١٤.٤٢.٠.١

رئيس المناقشة / الممتحن الأول

أندي إلهام، الماجستير

رت. ١٩٨٤.٤٣.٢٠.١٩.٣١.٠.٤

الممتحنة الثانية

فوجي فطري أنجاني، الماجستير

رت. ٢٠٠١.١.٢٢.٢٥.٦٢.٠.٩



عميد كلية اللغات والفنون

د. شمسيتي ستيادي

رت. ١٩٧٨.٥.١١.٠.٢

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Hania Bougenvillea
NIM : 1205622100
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Standar Tekstualitas pada Artikel Berita Al Jazeera Berjudul
"Bagaimana Tujuan Amerika dan Israel Berubah setelah Sebulan
Perang terhadap Iran?" Tahun 2026
Tanggal Ujian : 9 Juli 2026

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan di Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I

Dr. Chakam Failasuf, M.Pd.
NIP. 196510301991031001

Pembimbing II

Dr. Fatwa Arifan, M.A.Pd.
NIP. 198512212014042001

Ketua Penguji / Penguji I

Andri Ilham, S.S., M.A.Hum.
NIP. 198404302019031004

Penguji II

Fuji Fitri Anjani, M.Hum.
NIP. 200101022025062009

Dekan
Fakultas Bahasa dan Seni

Dr. Samsi Setiadi, M.Pd.
NIP. 197710082005011002

إقرار أصالة البحث

أنا الموقعة أدناه:

الاسم : حانية بوغانفيليا
رقم التسجيل : ١٢٠٥٦٢٢١٠٠ :
القسم : تعليم اللغة العربية
الكلية : اللغات و الفنون
عنوان البحث العلمي : المعايير النصية في المقال الإخباري لقناة الجزيرة بعنوان "كيف
تغيرت أهداف أمريكا وإسرائيل بعد شهر من الحرب على
إيران؟" عام ٢٠٢٦ م

أقر بأن هذا البحث العلمي هو من نتاج جهدي الشخصي. وإذا اقتبست من أعمال
الآخرين، فقد ذكرت المصادر والمراجع وفقا للأنظمة المعمولة بها. وأنا مستعدة لتحمل
العقوبات من كلية اللغات والفنون بجامعة جاكارتا الحكومية إذا ثبت أنني قمت بعمل
الانتحال العلمي.

وهذا أقدم هذا الإقرار بكل صدق وأمانة.

جاكرتا، ٧ أغسطس ٢٠٢٦



حانية بوغانفيليا

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Hania Bougenvillea
NIM : 1205622100
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Bahasa Dan Seni
Judul Skripsi : Standar Tekstualitas pada Artikel Berita Al Jazeera Berjudul
"Bagaimana Tujuan Amerika dan Israel Berubah setelah Sebulan
Perang terhadap Iran?" Tahun 2026

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 8 Agustus 2026


Hania Bougenvillea

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية

أنا الموقعة أدناه، طالبة جامعة جاكركتا الحكومية:

الاسم	:حانية بوغانفيليا
رقم التسجيل	:١٢٠٥٦٢٢١٠٠
القسم	:تعليم اللغة العربية
الكلية	:اللغات و الفنون
عنوان البحث العلمي	:المعايير النصية في المقال الإخباري لقناة الجزيرة بعنوان "كيف تغيرت أهداف أمريكا وإسرائيل بعد شهر من الحرب على إيران؟"
	عام ٢٠٢٦ م

أنا موافقة على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكركتا الحكومية للاستفادة من بحثي العلمي دون مقابل، وذلك لأغراض تطوير العلوم والمعارف. وبموجب هذه الحقوق، يجوز لجامعة جاكركتا الحكومية نشره أو نقله أو نسخه عبر الإنترنت أو أي وسيلة أخرى لأغراض أكاديمية، دون الحاجة إلى إذن مسبق مني، ما دام البحث العلمي مكتوباً بأسسي. وأنا أتحمل المسؤولية الكاملة عن كل ما ورد فيه إذا تضمن ما يخالف قانون الإبداع. وقد كتبت هذه الموافقة بصدق وأمانة.

جاكرتا، ٧ أغسطس ٢٠٢٦



حانية بوغانفيليا



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
PERPUSTAKAAN DAN KEARSIPAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220

Telepon/Faksimili: 021-4894221

Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Hania Bougenvillea

NIM : 1205622100

Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Pendidikan Bahasa Arab

Alamat email : bougenvillehania@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan dan Kearsipan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Disertasi ☐ Lain-lain (.....)

yang berjudul :

المعايير النصية في المقال الإخباري لقناة الجزيرة بعنوان
"كيف تغيرت أهداف أمريكا وإسرائيل بعد شهر من الحرب على إيران؟" عام ٢٠٢٦ م

Standar Tekstualitas pada Artikel Berita Al Jazeera Berjudul "Bagaimana Tujuan Amerika dan Israel Berubah setelah Sebulan Perang terhadap Iran?" Tahun 2026

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan dan Kearsipan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 7 Juli 2026

Penulis,

Hania Bougenvillea

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم، والصلاة والسلام على النبي الأكرم، نبينا ومعلمنا محمد صلى الله عليه وعلى آله وصحبه وسلم، وبعد.

قد تم إعداد هذا البحث العلمي بمساعدة جهات معنية، ولذلك تود الباحثة أن تتقدم بالشكر والتقدير والامتنان إلى :

١. الدكتور محمد كمال، بصفته رئيس قسم تعليم اللغة العربية الذي قدم للباحثة من مساندة، ودعم وتشجيع، ونصائح لإنجاز هذا العمل..

٢. الدكتور حكم فيلسوف، المشرف الأول، لتفضله بالإشراف على هذا البحث وعلى نصائحه وتوجيهاته القيمة.

٣. الدكتورة فتوى عارفة، المشرفة الثانية على هذا البحث لما بذلها من تقديم الملاحظات والإرشاد والتوجيه لإتمام هذه الدراسة.

٤. أندري إلهام، الماجستير، الممتحن الأول، على نقده البناء وتوجيهاته لتحسين جودة محتوى هذا البحث.

٥. فوجي فطري أنجاني، الماجستير، الممتحنة الثانية، لتفضلها بقبول مناقشة هذا البحث والحكم عليها سواء بتقديم الملاحظات القيمة التي من شأنها إثراء هذا البحث.

٦. الدكتور شمسي ستيادي، بصفته المشرف الأكاديمي الذي لم يخل على الباحثة بالمساعدة الأكاديمية وعلى دعمه وتشجيعاته ونصائحه القيمة.

٧. جميع الأساتذة الكرام في قسم تعليم اللغة العربية الذين لم يخلوا علينا بعلمهم ولم يألوا جهداً في سبيل المعرفة والعلم.

٨. والدي الكريمين اللذين يرافق اسماهما كلّ دعاءٍ أدعو به، وإليهما تتجه كلّ ثمرةٍ من ثمارِ كفاحي. شكراً لكما على حبّ لا ينتظرُ مقابلاً، وتضحياتٍ عظيمةٍ لم تنطق بها الكلمات. أسألُ اللهَ تعالى أن يحفظكما، ويبارك في أعماركما، ويمنحكما الصحة والعافية، ويبارك في كلّ خطوةٍ تخطوانها، وأن يجمعني وإياكما في جناتِ النعيم.

٩. أختي الحبيبة عائشة، التي كانت لي سنداً وعوناً، وقدمت لي الكثير من الدعم، سواء المادي أو المعنوي، طوال هذه الرحلة. شكراً لكِ لأنكِ لم تكوني أختاً لي فحسب، بل كنتِ أيضاً صديقةً ورفيقةً درب، أبثها همومي وأشاركها ضحكاتي، تسدينني في لحظات التعب، وتذكّرني بمواصلة السير حين يساورني الشك. إن وجودكِ في حياتي لنعمةٌ من أعظم نعم الله عليّ. أسألُ الله أن يحفظكِ دائماً، وأن يبارك لكِ، وأن يمنحكِ الصحة والعافية، وأن يجزيكِ عن كل ما قدمته خير الجزاء وأضعافه.

١٠. أخي الحبيب فقيه، الذي قدم لي هو الآخر الكثير من الدعم والمساعدة.

١١. صديقاتي العزيزات ورفيقات دربي طوال المسيرة الجامعية: عذراء، وحنيفة، وعفراء، وعاطفة، وريحاني، ولطفية، ولطفية، ومريم، وصفية؛ ممتنةٌ من أعماق قلبي على دعمكنّ الذي لم ينقطع، وعلى صداقتنا التي كانت وما زالت خير عونٍ لي.

١٢. إلى صديقاتي وزملائي في الفصل (د)، رفقاء الدراسة الذين جمعني بهم قاعات المحاضرات طوال سنوات الدراسة. شكراً لكم على كل لحظة تعلّمنا فيها معاً، وتشاركنا فيها الأسئلة والإجابات، والضحكات وسط ضغط الواجبات والامتحانات. لقد كان وجودكم عوناً كبيراً في جعل هذه الرحلة أخف وطأة وأكثر

دفعاً، وكانت روح التعاون والتآزر بيننا خير سند لي في كثير من اللحظات. أسأل
الله أن يوفقكم جميعاً، وأن يبارك في مساعيكم، وأن يجمعنا دائماً على خير
١٣. زملائي وزميلاتي في قسم تعليم اللغة العربية (دفعة ٢٠٢٢): شكراً لكم على روح
الأخوة والتضامن التي جعلتني أشعر بأنني لست وحدي. لقد كبرنا معاً وتجاوزنا
الصعاب، وكنا خير دليل على أن كل كفاح طويل يثمر في النهاية نجاحاً.
١٤. وختاماً وَلَيْسَ آخِراً، إلى نفسي الغالية، هانيا بوغنيفيليا: كل التقدير والإجلال
لنفسى التي كافحت بلا توقف، وتحدثت الصعاب، وصمدت بكبرياء حتى وصلت
إلى هذه النقطة. فخورة جداً بك وبكل تلك الأيام التي تجاوزتها بمفردك. شكراً
لأنك كنت دائماً تبذلين قصارى جهدك وتحاربين لأجل شغفك، سواءً على
الصعيد الأكاديمي أو غير الأكاديمي، ولم تسمحى لشيء بأن يكسر رغبتك في
النجاح. واصلي التعلم، واستمري في الحلم، وكوني سعيدة دائماً؛ فالسعادة
تليق بك.
وأسأل الله العلي القدير أن يكون هذا العمل خالصاً لوجهه. وأن يجعله علماً
نافعاً. وما توفيقى إلا بالله، عليه توكلت وإليه أنيب.

جاكرتا، ٣٠ يونيو ٢٠٢٦

الباحثة

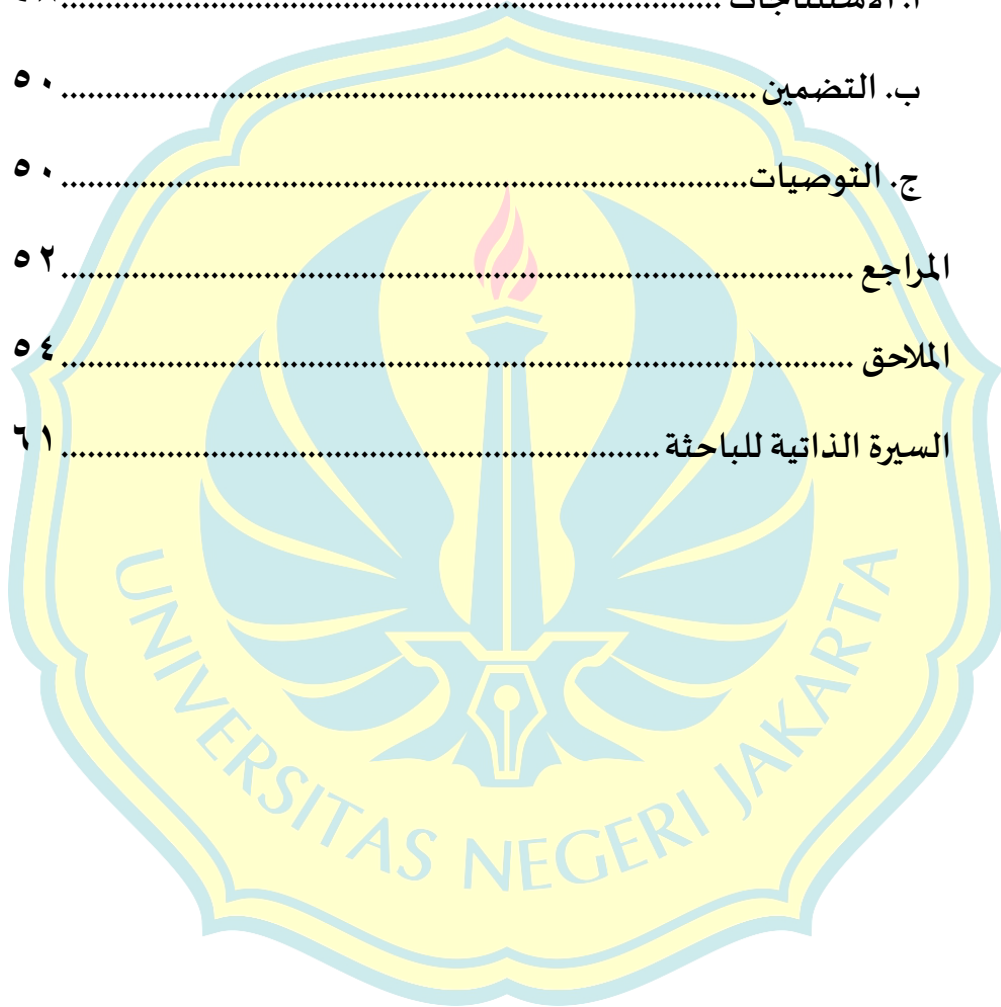
حانية بوغنيفيليا

محتويات البحث

ج	صفحة تصديق لجنة المناقشة.....
هـ	إقرار أصالة البحث.....
ز	صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية.....
ط	شكرو تقدير.....
ل	محتويات البحث.....
ع	الملخص.....
ف	Abstract.....
ص	Abstrak.....
١	الباب الأول المقدمة.....
١	أ. خلفية البحث.....
٤	ب. تركيز البحث وفرعيته.....
٤	ج. تنظيم المشكلة وأسئلة البحث.....
٥	د. أهداف البحث.....
٥	هـ. أهمية البحث.....
٦	الباب الثاني الدراسات النظرية.....
٦	أ. الخطاب.....
٧	١. تحليل الخطاب.....

٨	ب. النص
١٢	ج. نظرية معايير النصية عند بوجراند ودريسلر
١٣	١. الاتساق (Cohesion)
١٦	٢. الانسجام (Coherence)
١٩	٣. القصدية (Intentionality)
٢٠	٤. المقبولية (Acceptability)
٢١	٥. الإعلامية (Informativity)
٢٢	٦. الموقفية (Situationality)
٢٣	٧. التناسق (Intertextuality)
٢٤	الباب الثالث منهجية البحث
٢٤	أ. مكان البحث وموعده
٢٤	ب. طريقة البحث
٢٥	ج. إجراءات البحث
٢٦	د. البيانات ومصادرها
٢٦	هـ. تقنية جمع البيانات
٢٩	و. أسلوب تحليل البيانات
٣٠	ز. التحقق من صحة البيانات
٣٢	الباب الرابع نتائج البحث
٣٢	أ. وصف البيانات

٣٨	ب. المباحثة.....
٤٦	ج. محدودية البحث.....
٤٨	الباب الخامس الخاتمة.....
٤٨	أ. الاستنتاجات.....
٥٠	ب. التضمين.....
٥٠	ج. التوصيات.....
٥٢	المراجع.....
٥٤	الملاحق.....
٦١	السيرة الذاتية للباحثة.....



قائمة الجداول

- الجدول ١ مؤشرات معايير النصية السبعة..... ٣٠
- الجدول ٢ نتائج تحقق معايير النصية السبعة..... ٤٠
- الجدول ٣ ملخص وسائل الاتساق..... ٥٧
- الجدول ٤ ملخص علاقات الانسجام..... ٦٠



الملخص

يهدف هذا البحث إلى تحليل مدى استيفاء معايير النصية السبعة (الاتساق، والانسجام، والقصدية، والمقبولية، والإعلامية، والموقفية، والتناص) بناءً على نظرية روبرت دي بوجراند وولفغانغ دريسلر في مقال إخباري نُشر على موقع شبكة الجزيرة. ويستخدم هذا البحث المنهج الوصفي الكيفي الذي يركز على الوصف والتحليل الدلالي-النصي للبيانات اللغوية. وأظهرت نتائج البحث أن المقال المختار قد استوفى معايير النصية السبعة بدرجة عالية جداً. وتتمثل أهم نتائج هذا البحث في أن الخطاب المتعلق بالتحول الاستراتيجي في أهداف الحرب الأمريكية والإسرائيلية على إيران قد بُني لغوياً من خلال التفاعل المتكامل لهذه المعايير السبعة، وليس بمجرد الاعتماد على معيار واحد فقط. وعلى وجه التحديد، رُصد في معيار الاتساق (٤٥) مؤشراً، توزعت بين (٢٣) للإحالة، و(١٦) لأداة الربط، و(٣) للاتساق المعجمي، ومؤشرين (٢) للاستبدال، ومؤشر واحد (١) للحذف. وفي معيار الانسجام، وُجدت (١٧) علاقة منطقية، تتكون من (٧) علاقات سببية و(١٠) علاقات إضافية. وعلاوة على ذلك، أظهر التحليل أن الكاتب أدار "القصدية" من خلال بنية حجاجية تدريجية (انتقالاً من الادعاء الأولي إلى الاستدراك) فضلاً عن الالتزام بقواعد غرايس التخاطبية (الكم والكيف)؛ و"المقبولية" من خلال التوافق مع أعراف اللغة الصحفية المعيارية؛ و"الإعلامية" من خلال تقديم معلومات جديدة حول تغير أهداف الحرب؛ و"الموقفية" من خلال الارتباط الصريح بسياق الشهر الثاني من الحرب؛ و"التناص" من خلال الإحالة إلى ثلاثة مصادر خارجية، وهي: تصريحات وزير الخارجية الأمريكي ماركو روبيو، وتصريحات رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتنياهو، والتقرير الميداني لمراسل الجزيرة أحمد جرار.

الكلمات المفتاحية: معايير النصية، دي بوجراند ودريسلر، تحليل الخطاب، مقال إخباري، الجزيرة.

ABSTRACT

This research aims to analyze the fulfillment of the seven standards of textuality (Cohesion, Coherence, Intentionality, Acceptability, Informativity, Situationality, and Intertextuality) based on Robert de Beaugrande and Wolfgang Dressler's theory in a news article published on the Al Jazeera website. This research employs a qualitative descriptive method focusing on the description and semantic-textual analysis of linguistic data. The results indicate that the selected article has excellently fulfilled all seven standards of textuality. The most significant finding of this research is that the discourse regarding the strategic shift in America and Israel's war objectives against Iran is linguistically constructed through the integrated interaction of these seven standards, rather than by a single standard alone. Specifically, within the cohesion standard, 45 markers were found, consisting of 23 references, 16 conjunctions, 3 lexical cohesions, 2 substitutions, and 1 ellipsis. In the coherence standard, 17 logical relations were found, comprising 7 causal relations and 10 additive relations. Furthermore, the analysis demonstrates that the author manages intentionality through a gradual argumentative structure (from initial claims to correction) as well as adherence to Grice's maxims of quantity and quality; acceptability through compliance with standard journalistic language conventions; informativity through the presentation of new information concerning the shift in war objectives; situationality through explicit attachment to the context of the second month of the war; and intertextuality through references to three external sources, namely the statements of US Secretary of State Marco Rubio, the statements of Israeli PM Benjamin Netanyahu, and the field report by Al Jazeera correspondent Ahmad Jarrar.

Keywords: Standards of Textuality, Beaugrande and Dressler, Discourse Analysis, News Article, Al Jazeera.

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis pemenuhan tujuh standar tekstualitas (Kohesi, Koherensi, Intensionalitas, Akseptabilitas, Informativitas, Situasionalitas, dan Intertekstualitas) berdasarkan teori Robert de Beaugrande dan Wolfgang Dressler pada sebuah artikel berita yang dipublikasikan di situs web Al Jazeera. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif yang berfokus pada pendeskripsian dan analisis semantik-tekstual atas data kebahasaan. Hasil penelitian menunjukkan bahwa artikel terpilih telah memenuhi ketujuh standar tekstualitas dengan sangat baik. Temuan terpenting dari penelitian ini adalah bahwa wacana mengenai pergeseran strategis pada tujuan perang Amerika dan Israel terhadap Iran dibangun secara linguistik melalui interaksi ketujuh standar tersebut secara terpadu, bukan sekadar oleh satu standar saja. Secara spesifik, pada standar kohesi ditemukan 45 penanda yang terdiri atas 23 referensi, 16 konjungsi, 3 kohesi leksikal, 2 substitusi, dan 1 elipsis. Pada standar koherensi, ditemukan 17 relasi logis yang terdiri atas 7 relasi kausal dan 10 relasi aditif. Lebih lanjut, analisis menunjukkan bahwa penulis mengelola intensionalitas melalui struktur argumentatif bertahap (dari klaim awal menuju koreksi) serta kepatuhan pada maksim kuantitas dan kualitas Grice; akseptabilitas melalui kesesuaian dengan konvensi bahasa jurnalistik baku; informativitas melalui penyajian informasi baru mengenai pergeseran tujuan perang; situasionalitas melalui keterikatan eksplisit pada konteks bulan kedua perang; dan intertekstualitas melalui rujukan pada tiga sumber eksternal, yaitu pernyataan Menlu AS Marco Rubio, pernyataan PM Israel Benjamin Netanyahu, dan laporan lapangan koresponden Al Jazeera, Ahmad Jarrar.

Kata Kunci: Standar Tekstualitas, Beaugrande dan Dressler, Analisis Wacana, Artikel Berita, Al Jazeera.